00
123149

THE SMART SOLUTION

Electronic Weather Station "EWS-720"

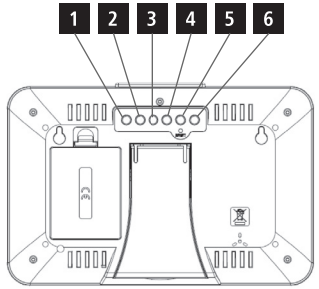
Elektronische Wetterstation

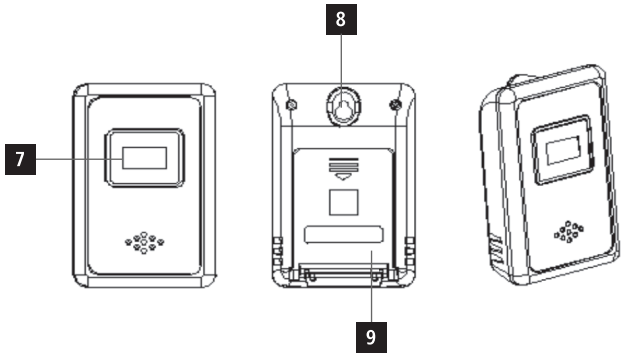
Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00123149/04.15





Controls and Displays

1. Alarm
2. Channel
3. Down
4. UP
5. SET
6. Snooze
7. LCD-Display
8. Hanging Hole
9. Battery compartment

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Electronic weather station
- Outdoor sensor
- 3 AA batteries
- 2 AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- ADo not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not charge batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

4. Feature

- Time and calendar display
- Alarm and snooze function with blue backlight
- Low power reminding of both indoor and outdoor machine
- Temperature °C/°F selectable
- The displaying range of indoor temperature: 0-50°C
- The displaying range of outdoor temperature: -40-60°C
- Outdoor temperature with RF: up to 3 channels maximum
- Radio controlled function with DCF edition
- DST time
- Record the max and min temperature of both indoor and outdoor
- Records Min/Max Indoor humidity
- 3 levels of comfort index indication
- Weather forecast for 4 states: sunny, party-sunny, cloudy and rainy
- 7 countries of languages displaying day: German, Italian, France, the Netherlands, Spanish, Denmark and English

5. Powering on

Open the battery compartment of the exterior sensor and weather station and insert the batteries, observing polarity. After powering on, the clock will take about 3 minute to connect with the outdoor transmitter. After that, it will start search radio signal. It will stop searching signal till successfully received or 7 minutes later.

6. Time setting

At normal time displaying mode, keep pressing **SET** button for seconds till entering time setting mode, and the setting digit will flash. Press **UP** or **DOWN** button to adjust. The setting order is year ➞ month ➞ date ➞ language of day ➞ time zone ➞12/24hr ➞ hour ➞ minute ➞ exit. If there is no more operation for 30 seconds, it will save the existing setting and turn to normal displaying or press **SET** button again to confirm the setting.

7. ALARM AND SNOOZE SETTING

- At normal time displaying mode, press **SET** button once to turn on the alarm function. When the alarm is on, the signal of 🔔 is showed on the screen. Press **SET** button again to turn off the alarm function.
- At normal time displaying mode, hold pressing **ALARM** button for seconds to enter the alarm setting mode. The setting figure will flash. Press **UP** or **DOWN** button to adjust. The setting order is hour ➞ minute ➞ exit. If there is no more operation for 30 seconds, it will save the existing setting and turn to normal displaying or press **SET** button again to confirm the setting.

The alarm sound will last for 2minutes and it will change as below:

0-6 seconds:	BI per second
7-22 seconds:	BI BI per second
23-54 seconds:	BI BI BI per second
>55 seconds:	Keep BI

- When alarm ring is on, press **SNOOZE/LIGHT** button to turn off the sound. The snooze function will be on again after 5 minutes and the signal of **Z²** will flash on the screen.
- When the alarm ring is on, press any other button to cancel the alarm sound. The alarm will be on again after 24 hours.
- Press **ALARM** button to turn off the snooze function.
- Press **SNOOZE/LIGHT** button to turn on the backlight. The light will last for 20 seconds.

8. TEMPERATURE

- Press **DOWN** button to change the temperature in °C or °F.
- Press **UP** button to display the max and min of temperature (both indoor and outdoor) and humidity record.
- In **MIN/MAX** temperature display mode, hold **UP** button to reset all indoor and outdoor **MIN/MAX** records to current values at the same time.
- There are 3 different humidity icons to show the comfort level as below:

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 5-3
01.07.15 11:23

dry wet comfortable

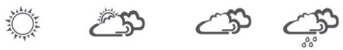
- Please note there is no comfort display when temperature is not during 20-28°C range and humidity is during 40-70% range.

9. Temperature buzzer set

- At normal time displaying mode, hold **DOWN** button for seconds to enter into temperature buzzer setting. Press **DOWN** or **UP** button to turn on/off the temperature buzzer. Press **SET** button to confirm and go to next setting. The setting order is temperature on/off → highest limit → lowest limit. The range of the highest limit is -49°C to 70°C. The range of the lowest limit is -50°C to 69°C. If there is no more operation for 30 seconds, it will save the existing setting and turn to normal displaying or press **SET** button again to confirm the setting.
- Press **CHANNEL** button to choose CH1/CH2/CH3. Hold **CHANNEL** button for second to clear up the record in 3 channels.

10. Weather forecast and tendency

There are 4 weather icons in the LCD screen which can be displayed in any of following combinations:



sunny partly cloudy cloudy rainy

11. Moon phase

	New Moon		Full Moon
	Waxing Crescent		Waning Gibbous
	First quarter		Last quarter
	Waxing Gibbous		Waning Crescent

12. RADIO SIGNAL SEARCH

RC signal searching condition:

- At below status, the clock will start searching RC signal automatically. The icon of will flash.
- After transmitter connecting with clock when powering on or resetting.
- Hold **UP** button for seconds
- Every date at 2:05 am, 3:05 am, 4:05 am and 5:05 am.
- It will last about 3-8 minutes. If receive successfully one time, it will not search signal again until next day at 2:05 am. It will start search RC signal at 2:05 am every day. Press **UP** button once to exit RC signal searching.

13. Receive icon:

- Signal search: flash at frequency of 1Hz
- Weak signal: tower stillness with 1 flashing arc
- Strong signal: tower stillness with 1-3 flashing arc
- Received successfully: full display

When receive DST, the DST symbol will display on the LCD screen.

14. REMOTE FREQUENCY FUNCTION

The transmission range is about 60 meters from the transmitter to the weather station (in open area). The weather station should receive the temperature data with 3 minutes after set-up. If the temperature data is not received 3 minutes after setting up, please check below:

- The distance of weather station or transmitter should be at least 5~6.5 feet (1.5~2 meters) away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.
- Avoid putting the weather station onto or in the immediate proximity of metal window frames.
- Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the same signal frequency.
- Neighbors sing electrical devices operating on the same signal frequency can also cause interference.
- The clock will not search for the signal from outdoor transmitter if there is no signal received from outdoor transmitter in 3 channels after powering on or resetting.
- The clock will not search for the signal from outdoor transmitter anymore if there is no signal received in 1 hour. It will display ---.

15. CHANNEL & SENSOR OPERATION

- The weather station is up to maximum 3 sensors.
- Remove the battery cover of sensor and slide **CHANNEL** switch to CH1/CH2/CH3(when using additional sensors, make sure each sensor is assigned a different **CHANNEL** number, ONLY 1 sensor in box normally)
- Make sure you put each sensor in your desired area.
- Press **CHANNEL** key to switch the channel between 1\2 and 3 and co

16. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

17. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

18. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

19. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

20. Declaration of Conformity

CE Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at www.hama.com.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 4-5 01.07.15 11:23

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Alarm
2. Channel
3. DOWN (nach unten)
4. UP (nach oben)
5. SET
6. Snooze
7. LCD-Display
8. Aufhängung
9. Batteriefach

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Lieferumfang:

- Elektronische Wetterstation
- Außensensor
- 3 AA Batterien
- 2 AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung - Batterien

- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

4. Merkmale

- Uhrzeit- und Kalenderanzeige
- Weck- und Schlummerfunktion mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- Erinnerung bei niedrigem Batteriestand des Innen- und Außengeräts
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- Anzeigebereich der Innentemperatur: 0-50°C
- Anzeigebereich der Außentemperatur: -40-60°C
- Außentemperatur über Funksignal: bis zu drei Kanäle
- Funksteuerung über DCF-Funksignal Sommerzeit
- Erfassen der Höchst- und Tiefstwerte für Innen- und Außentemperatur
- Erfassen der Höchst-/Tiefstwerte für Luftfeuchte im Raum
- Komfortanzeige in drei Stufen
- Wettervorhersage mit vier Wetterlagen: sonnig, leicht bewölkt, wolkig, regnerisch
- Tagesanzeige in sieben Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Niederländisch, Spanisch, Dänisch und Englisch.

5. Einschalten

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien beim Außensensor und Wetterstation polrichtig ein. Nach dem Einschalten benötigt die Uhr ca. 3 Minuten für die Verbindung mit dem Außensender. Danach sucht die Uhr nach dem Funksignal. Die Suche wird nach erfolgreichem Empfang des Signals oder nach 7 Minuten beendet.

6. Einstellen der Uhrzeit

halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus die Taste **SET** gedrückt, bis die Uhr in den Einstellungsmodus für die Uhrzeit wechselt und die Ziffern blinken. Drücken Sie zum Einstellen **UP** oder **DOWN**.

Die Einstellreihenfolge lautet „Jahr ➞ Monat ➞ Datum ➞ Sprache für Wochentagsanzeige ➞ Zeitzone ➞ 12-/24-Stunden-Anzeige ➞ Stunde ➞ Minute ➞ Beenden". Wenn länger als 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, werden die vorhandenen Einstellungen gespeichert, und die Uhr kehrt zur normalen Zeitanzeige zurück. Sie können auch erneut **SET** drücken, um die Einstellungen zu bestätigen.

7. WECK- UND SCHLUMMEREINSTELLUNG

- Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus einmal **SET**, um die Weckfunktion zu aktivieren. Bei aktivierter Weckfunktion wird das Symbol 🔔 auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie erneut **SET**, um die Weckfunktion auszuschalten.
- Halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus **ALARM** gedrückt, um den Modus für die Einstellung der Weckzeit aufzurufen. Die Ziffern blinken. Drücken Sie zum Einstellen **UP** oder **DOWN**. Die Einstellreihenfolge ist „Stunde ➞ Minute ➞ Beenden". Wenn länger als 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, werden die vorhandenen Einstellungen gespeichert, und die Uhr kehrt zur normalen Zeitanzeige zurück.
- Sie können auch erneut **SET** drücken, um die Einstellungen zu bestätigen.

Das Wecksignal ertönt für zwei Minuten und ändert sich wie folgt:

0 - 6 Sekunden:	Ein Piepton pro Sekunde
7 - 22 Sekunden:	Zwei Pieptöne pro Sekunde
23 - 54 Sekunden:	Drei Pieptöne pro Sekunde
> 55 Sekunden:	Dauerhafter Piepton

- Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie **SNOOZE/LIGHT**, um das Wecksignal zu beenden. Die Schlummerfunktion ist aktiviert und das Wecksignal ertönt nach fünf Minuten erneut. Das Symbol **Z²** blinkt auf dem Bildschirm.
- Wenn das Wecksignal ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste, um das Wecksignal zu beenden. Das Wecksignal ertönt nach 24 Stunden erneut.
- Drücken Sie **ALARM**, um die Schlummerfunktion auszuschalten.

Drücken Sie **SNOOZE/LIGHT**, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Diese leuchtet für 20 Sekunden.

8. Temperatur

- Drücken Sie **DOWN**, um zwischen °C oder °F zu wechseln.
- Drücken Sie **UP**, um die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur (sowohl innen als auch außen) und Luftfeuchte anzuzeigen.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 6-7 01.07.15 11:23

- Halten Sie im Anzeigemodus für die Höchst-/Tiefsttemperatur UP gedrückt, um gleichzeitig alle inneren und äußeren Höchst-/Tiefstwerte auf die aktuellen Werte zurückzusetzen.
- Es gibt die drei folgenden verschiedene Luftfeuchtesymbole zur Anzeige des Wohlfühlfaktors:

trocken nass komfortabel

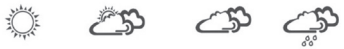
- Beachten Sie, dass der Wohlfühlfaktor nicht angezeigt wird, wenn sich die Temperatur nicht in einem Bereich von 20 - 28 °C befindet und die Luftfeuchte 40 - 70 % beträgt.

9. Temperatursummer einrichten

- Halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus **DOWN** gedrückt, um den Modus für die Einstellung des Temperatursummers aufzurufen. Drücken Sie **DOWN** oder **UP**, um den Temperatursummer zu aktivieren/deaktivieren. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und mit der nächsten Einstellung fortzufahren. Die Einstellreihenfolge ist „Temperatur ein/aus → Obere Grenze → Untere Grenze". Der Bereich der oberen Grenze ist -49 °C bis 70 °C. Der Bereich der unteren Grenze ist -50 °C bis 69 °C. Wenn länger als 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, werden die vorhandenen Einstellungen gespeichert, und die Uhr kehrt zur normalen Zeitanzeige zurück. Sie können auch erneut **SET** drücken, um die Einstellungen zu bestätigen.
- Drücken Sie **CHANNEL**, um CH1/CH2/CH3 zu wählen. Halten Sie **CHANNEL** gedrückt, um die Werte der drei Kanäle zu löschen.

10. Wettervorhersage und Tendenz

auf dem LCD-Bildschirm gibt es vier Wettersymbole, die beliebig in einer der folgenden Kombinationen angezeigt werden können:



sonnig teilweise bewölkt bewölkt regnerisch

11. Mondphasen

	Neumond		Vollmond
	Zunehmender Mond		Abnehmender Vollmond
	Halbmond (erstes Viertel)		Halbmond (letztes Viertel)
	Zunehmender Halbmond		Abnehmender Mond

12. Funksignalsuche

Status der Funksignalsuche:
In den folgenden Situationen sucht die Uhr automatisch nach dem Funksignal. Das Symbol blinkt.

- Nachdem der Sender sich mit der Uhr verbunden hat, oder nach dem Einschalten oder Zurücksetzen.
- Beim Gedrückthalten von **UP**.
- Jeden Tag um 02:05 Uhr, 03:05 Uhr, 04:05 Uhr und 5:05 Uhr.
- Der Vorgang dauert 3 - 8 Minuten. Wenn das Signal erfolgreich empfangen wird, erfolgt eine erneute Suche erst am nächsten Tag um 02:05 Uhr. Das Funksignal wird jeden Tag um 02:05 Uhr gesucht. Drücken Sie einmal **UP**, um die Funksignalsuche zu beenden.

13. Empfangssymbol:

- Signalsuche: blinkt mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Schwaches Signal: Turmsymbol mit einem blinkenden Bogen
- Guter Empfang: Turmsymbol mit 1 - 3 blinkenden Bögen
- Empfang erfolgreich: Vollständige Anzeige
- Bei Empfang der Sommerzeit wird auf dem LCD-Bildschirm das Symbol für die Sommerzeit angezeigt.

14. FUNKÜBERTRAGUNGSFUNKTION

Die Übertragungsreichweite beträgt ca. 60 Meter zwischen Sender und Wetterstation (im freien Gelände). Die Wetterstation sollte die Temperaturdaten innerhalb von drei Minuten nach der Einrichtung empfangen.

Wenn die Temperaturdaten nicht innerhalb von drei Minuten nach dem Einrichten empfangen werden, überprüfen Sie Folgendes:

- Die Wetterstation oder der Sender sollten sich mindestens 1,5 - 2 Meter von Interferenzquellen wie Computermonitoren oder Fernsehern entfernt befinden.
- Vermeiden Sie ein Aufstellen der Wetterstation auf oder in unmittelbarer Nähe von Fenstern mit Metallrahmen.
- Werden andere elektronische Produkte, z. B. Kopfhörer oder Lautsprecher, verwendet, die das gleich Frequenzsignal verwenden?
- Der Empfang kann durch Geräte von Nachbarn gestört werden, die auf derselben Funkfrequenz arbeiten.
- Die Uhr sucht nicht nach dem Signal des Außensenders, wenn nach dem Einschalten oder Zurücksetzen auf drei Kanälen kein Signal des Außensenders empfangen wird.
- Wenn innerhalb einer Stunde kein Signal des Außensenders empfangen wird, sucht die Uhr nicht weiter nach dem Signal. **---** wird angezeigt.

15. KANAL- & SENSORBETRIEB

Die Wetterstation kann mit maximal drei Sensoren verbunden werden.
Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung des Sensors, und schieben Sie **CHANNEL** auf CH1/CH2/CH3 (stellen Sie bei der Verwendung zusätzlicher Sensoren sicher, dass jedem eine andere Kanalnummer zugewiesen wird, im Lieferumfang ist normalerweise nur ein Sensor enthalten).
Stellen Sie sicher, dass Sie jeden Sensor am gewünschten Ort aufstellen.
Drücken Sie **CHANNEL**, um zwischen Kanal 1/2 und 3 zu wechseln und Temperaturwerte zu erfassen.

16. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

17. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

18. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

19. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

20. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitäts-erklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 8-9 01.07.15 11:23

Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Alarm
2. Kanał
3. DOWN (dół)
4. UP (góra)
5. SET
6. Snooze (drzemka)
7. Wyświetlacz LCD
8. Zawieszka (drzemka)
9. Komora baterii

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Elektroniczna stacja pogody
- Czujnik und Niniejsza
- 3 baterie AA
- 2 baterie AAA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wodyi.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych!
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł zakłóceń, ram metalowych, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Ostrzeżenie - baterie

- Natychmiast usunąć z produktu zużyte baterie i poddać je utylizacji.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Nie ładować baterii.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zwierać akumulatorów / baterii oraz trzymać je z dala od odkrytych przedmiotów metalowych.

4. FUNKCJE

- wskazywanie czasu i kalendarza
- funkcja budzenia i drzemki z niebieskim podświetleniem ekranu
- wskaźnik niskiego poziomu zasilania urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego
- wybór jednostki temperatury w °C/°F
- zakres wskazywanych temperatur wewnętrznych: 0-50°C
- zakres wskazywanych temperatur zewnętrznych: -40-60°C
- pomiar temperatury zewnętrznej za pomocą sygnału RF: maks. 3 kanały
- funkcja radiowego sygnału czasowego DCF
- czas letni / zimowy DST
- pomiar maks. i min. temperatury wewnętrznej i zewnętrznej
- pomiar min./maks. wilgotności wewnętrznej
- 3 stopnie wskaźnika komfortu cieplnego
- prognoza 4 stanów pogody: słonecznie, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie i deszczowo
- dni tygodnia wyświetlane w 7 językach: niemiecki, włoski, francuski, niderlandzki, hiszpański, duński i angielski

5. WŁĄCZANIE

Otworzyć schowek na baterie i włożyć baterie do czujnika zewnętrznego i stacji pogodowej, uwzględniając właściwe połączenie biegunów. Po włączeniu nawiązanie łączności między zegarem a nadajnikiem zewnętrznym potrwa około 3 minut. Następnie zegar rozpocznie wyszukiwanie sygnału radiowego. Proces zakończy się po pomyślnym odbiorze sygnału bądź po 7 minutach.

6. USTAWIANIE CZASU

W trybie wyświetlania czasu lokalnego nacisnąć przycisk **SET** przez kilka sekund, aby wejść do menu ustawiania czasu - ustawiana cyfra miga. Ustawić przyciskiem **UP** (góra) lub **DOWN** (dół). Kolejność ustawiania to rok → miesiąc → dzień → język dnia tygodnia → strefa czasowa → 12/24-godz. → godzina → minuta → wyjście. Jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zachowa istniejące ustawienia i powróci do trybu wyświetlania czasu lokalnego, albo ponownie nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienia.

7. USTAWIANIE FUNKCJI BUDZENIA I DRZEMKI

W trybie wyświetlania czasu lokalnego nacisnąć jednokrotnie przycisk **SET**, aby włączyć funkcję budzenia. Po włączeniu funkcji budzenia na ekranie pojawia się symbol . Nacisnąć ponownie przycisk **SET**, aby wyłączyć funkcję budzenia.
W trybie wyświetlania czasu lokalnego nacisnąć przez kilka sekund przycisk **ALARM**, aby wejść do menu ustawiania funkcji budzenia. Ustawiana pozycja miga. Ustawić przyciskiem **UP** (góra) lub **DOWN** (dół). Kolejność ustawiania to godzina → minuta → wyjście. Jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zachowa istniejące ustawienia i powróci do trybu wyświetlania czasu lokalnego, albo ponownie nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienia.

Sygnał alarmowy potrwa 2 minuty i będzie się zmieniał następująco:

0-6 sekund:	sygnał „pip" na sekundę
7-22 sekundy:	sygnał „pip pip" na sekundę
23-54 sekundy:	sygnał „pip pip pip" na sekundę
>55 sekund:	ciągły sygnał „pip"

- Gdy rozlegnie się dzwonek budzika, nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT**, aby wyłączyć sygnał alarmowy. Funkcja drzemki włączy się ponownie po 5 minutach, a na ekranie miga symbol **Z²**.
- Gdy rozlegnie się dzwonek budzika, nacisnąć dwolny przycisk, aby anulować sygnał alarmowy. Sygnał alarmowy włączy się ponownie po 24 godzinach.
- Nacisnąć przycisk **ALARM**, aby wyłączyć funkcję drzemki.

Nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT**, aby włączyć podświetlenie ekranu. Ekran będzie podświetlony przez 20 sekund.

8. Temperatura

- Nacisnąć przycisk **DOWN** (dół), aby przełączyć jednostkę temperatury na °C lub °F.
- Nacisnąć przycisk **UP** (góra), aby wyświetlić zmierzoną maks. i min. wartość temperatury (wewnętrznej i zewnętrznej) i wilgotności.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 10-11 01.07.15 11:23

- W trybie wyświetlania temperatury **MIN/MAX** trzymać wciśnięty przycisk "UP" (góra), aby zresetować jednocześnie wszystkie zmierzone MIN/MAX wartości wewnętrzne i zewnętrzne do aktualnych wartości.

3 różne ikony wilgotności wskazują stopnie komfortu cieplnego:

sucho wilgotno komfortowo

Należy pamiętać, że komfort cieplny nie jest wskazywany, jeżeli temperatura nie zawiera się w zakresie 20-28°C, a wilgotność wynosi 40-70%.

9. USTAWIANIE FUNKCJI OSTRZEGANIA PRZED

EKSTREMALNYMI TEMPERATURAMI

- W trybie wyświetlania czasu lokalnego nacisnąć przez kilka sekund przycisk **DOWN** (dół), aby wejść do menu ustawiania funkcji ostrzegania przed ekstremalnymi temperaturami. Nacisnąć przycisk **DOWN** (dół) lub **UP** (góra), aby włączyć / wyłączyć funkcję. Nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić i przejść do kolejnych ustawień. Kolejność ustawiania to temperatura wł./wył. → górna wartość graniczna → dolna wartość graniczna. Zakres górnych wartości granicznych zawiera się w przedziale od -49°C do 70°C. Zakres dolnych wartości granicznych zawiera się w przedziale od -50°C do 69°C. Jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zachowa istniejące ustawienia i powróci do trybu wyświetlania czasu lokalnego, albo ponownie nacisnąć przycisk **SET**, aby potwierdzić ustawienia.
- Nacisnąć przycisk **CHANNEL** (kanał), aby wybrać kanał CH1/CH2/CH3. Trzymać wciśnięty przez kilka sekund przycisk **CHANNEL**, aby wyczyścić zmierzone wartości w 3 kanałach.

10. PROGNOZA I TREND POGODY

Na ekranie LCD mogą być wyświetlane 4 ikony pogody w następujących kombinacjach:

słoneczny niewielkie zachmurzenie pochmurny deszczowy

11. Fazy księżyca

	Nów		Pełnia
	Przybywający półksiężyc		Trzecia kwadra
	Pierwsza kwadra		Ostatnia kwadra
	Druga kwadra		Ubywający półksiężyc

12. Wyszukiwanie sygnału radiowego

Warunki wyszukiwania sygnału RC:
W podanych niżej warunkach zegar rozpocznie automatyczne wyszukiwanie sygnału RC. Miga ikona .

- Po nawiązaniu łączności nadajnika z zegarem podczas włączania lub resetowania.
- Po naciśnięciu przycisku **UP** (góra) przez kilka sekund.
- Codziennie o godzinie 2:05, 3:05, 4:05 i 5:05.
- Proces ten potrwa około 3-8 minut. Po pomyślnym odbiorze sygnału radiowego kolejne wyszukiwanie sygnału rozpocznie się następnego dnia o godzinie 2:05. Wyszukiwanie sygnału RC następuje codziennie o godzinie 2:05. Nacisnąć jednokrotnie przycisk **UP** (góra), aby zakończyć wyszukiwanie sygnału RC.

13. Ikona odbioru:

- Wyszukiwanie sygnału: miga z częstotliwością 1 Hz
- Słaby sygnał: nieruchoma wieża radiowa z 1 migającym łukiem
- Silny sygnał: nieruchoma wieża radiowa z 1-3 migającymi łukami
- Pomyślny odbiór: pełne wyświetlanie ikony
- Po odbiorze czasu letniego DST na ekranie LCD wyświetlany jest symbol DST.

14. Zdalna transmisja danych

Zasięg transmisji wynosi około 60 metrów - od nadajnika do stacji pogodowej (w otwartym terenie). Stacja pogodowa powinna odebrać dane temperaturowe w ciągu 3 minut od konfiguracji. Jeżeli dane temperaturowe nie zostaną odebrane w ciągu 3 minut od konfiguracji, należy sprawdzić zgodnie z opisem poniżej:

- Odstęp stacji pogodowej lub nadajnika od źródeł zakłóceń, jak monitory komputerowe lub telewizory, powinien wynosić co najmniej (1,5~2 metry).
- Nie ustawiać stacji pogodowej na metalowej futrynie okiennej bądź w jej pobliżu.
- Nie używać innych urządzeń elektrycznych, jak słuchawki lub głośniki, pracujących na tej samej częstotliwości sygnałów.
- Urządzenia elektryczne sąsiadów pracujące na tej samej częstotliwości sygnałów mogą być również przyczyną interferencji.
- Zegar nie rozpocznie wyszukiwania sygnałów emitowanych z nadajnika zewnętrznego, jeżeli po włączeniu lub zresetowaniu nie zostanie odebrany żaden sygnał z nadajnika zewnętrznego na 3 kanałach.
- Zegar zakończy wyszukiwanie sygnału emitowanego z nadajnika zewnętrznego, jeżeli nie zostanie odebrany żaden sygnał w ciągu 1 godziny. Na ekranie pojawi się **'---'**.

15. Działanie kanałów i czujników

- Stacja pogodowa jest przeznaczona do współpracy z maksymalnie 3 czujnikami.
- Usunąć pokrywę schowka na baterie czujnika i przesunąć przełącznik **CHANNEL** (kanał) w położenie CH1/CH2/CH3 (jeżeli używane są dodatkowe czujniki, sprawdzić, czy każdy czujnik jest przypisany do odmiennego numeru kanału, zwykle TYLKO 1 czujnik w pudełku).
- Każdy czujnik należy umieścić w wymaganym miejscu.
- Nacisnąć przełącznik **CHANNEL** (kanał), aby przełączyć między kanałami 1\2 i 3 i zebrać dane temperaturowe dla porównania.

16. Czyszczenie

Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

17. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

18. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Infolinia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

19. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

20. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 12-13 01.07.15 11:23

Kezelőelemek és kijelzők

1. Alarm (ébresztő kapcsológomb)
2. Channel (csatornaválasztó)
3. Down (lefelé)
4. UP (felfelé)
5. SET (funkció-választó)
6. Snooze (szendergő funkció)
7. LCD-kijelző
8. Akasztó furat
9. Elemtartó

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Elektronikus időjárás-jelző állomás
- Kültéri érzékelő
- 3x AA típ. elem
- 2x AAA típ. elem
- Ez a használati útmutató

3. Biztonsági útmutató:

- Ez a készülék otthoni használatra, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne üzemeltesse a készüléket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne működtesse a készüléket fűtőtest, és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne működtesse a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne tegye a készüléket zavarforrások, fémkeretek, számítógépek, tévékészülékek, stb. közelébe. Az elektronikus készülékek és az ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a készülék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a készüléket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Felbontás után azonnal ártalmatlanítsa a csomagoló-anyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Figyelmeztetés – Elemek/Akkumulátorok

- Ha az elemek lemerültek,haladéktalanul vegye ki a készülékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemet (vagy akkumulátort) használjon.
- Ne használjon régi és új elemeket vegyesen, vagy más gyártótól származó különböző típusú elemeket.
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - jelzet), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne merítse ki túlzottan az elemet.
- Az elemeket gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és tartsa őket távol csupasz fémtárgyaktól.

4. Jellemzők

- Idő- és naptár-kijelzés
- Ébresztő és szendergő funkció kék háttérfénnyel
- Alacsony töltésszint emlékeztető a beltéri és a kültéri készüléknél
- Hőmérséklet-kijelzés °C/°F szerint választható
- A beltéri hőmérséklet kijelzési tartománya: 0-50°C
- A kültéri hőmérséklet kijelzési tartománya: -40-60°C
- Rádióvezérlési funkció DCF formátumban
- Nyári időszámítás
- A belső és külső hőmérséklet max. és min. értékének rögzítése
- Min/Max beltéri páratartalom eltárolása
- 3 szintű kényelmi együttható kijelzése
- Időjárás előrejelzés 4 állapotra: napos, részben napos, felhős és esős
- Kijelzett napok 7 ország nyelvén: német, olasz, francia, holland, spanyol, dán és angol

5. Bekapcsolás

Nyissa ki az elemtartót és tegye be az elemeket helyes polaritással a kültéri egységbe és a beltéri egységbe. Bekapcsolás után az órának kb. 3 percre van szüksége, hogy kapcsolatba lépjen a rádiójelet sugárzó adókészülékkel. Utána elkezdi keresni a rádiójelet. Sikeres találat esetén vagy 7 perc elteltével abba hagyja a jelkeresést.

6. A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Normális idő-megjelenítés módban tartsa nyomva pár másodpercig a **SET** gombot, míg belép az idő-beállítás módba és a beállítandó szám elkezd villogni. Nyomja meg a **UP** vagy **DOWN** gombot a beállításhoz. A beállítási sorrend az év ➞ hónap ➞ nap ➞ nyelv ➞ időzóna ➞ 12/24hr ➞ óra ➞ perc ➞ kilépés. Ha nincs semmilyen művelet 30 másodpercen belül, elmenti a meglevő beállítást és visszatér a normális kijelzéshez, vagy nyomja meg ismét a **SET** gombot a beállítás megerősítéséhez.

7. Az ébresztési idő és szendergési idő beállítása

- Normális idő-megjelenítés módban nyomja meg egyszer a **SET** jelű gombot az ébresztési időpont megjelenítéséhez. Amikor az ébresztési funkció aktív, a kijelzőn a 🔔 jel jelenik meg. Nyomja meg ismét a **SET** gombot az alarm funkció deaktiválásához.

Normál idő-kijelzési módban tartsa nyomva pár másodpercig az **ALARM** gombot, míg belép az ébresztési beállítás módba és a beállítandó szám elkezd villogni. Nyomja meg a **UP** vagy **DOWN** gombot a beállításhoz. A beállítási sorrend óra ➞ perc ➞ kilépés. Ha nincs semmilyen művelet 30 másodpercen belül, elmenti a meglevő beállítást és visszatér a normális kijelzéshez, vagy nyomja meg ismét a **SET** gombot a beállítás megerősítéséhez.

Az ébresztési hangjelzés 2 percig tart és az alábbi módon változik:

0-6 másodperc:	BI másodpercenként
7-22 másodperc:	BI BI másodpercenként
23-54 másodperc:	BI BI BI másodpercenként
>55 másodperctől:	folyamatos BI

- Amikor az ébresztési hangjelzés aktív, nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot a hang kikapcsolásához. A jel villogni fog és 5 perc múlva ismét aktív lesz.
- Amikor az ébresztési hangjelzés aktív, nyomjon meg bármilyen más gombot az ébresztési hangjelzés megszüntetéséhez. Az ébresztési funkció 24 óra múlva lesz ismét aktív.
- Nyomja meg az **ALARM** gombot a szendergő funkció deaktiválásához.
- Nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot a háttérfény aktiválásához. A világítás 20 másodpercig tart.

8. Hőmérséklet-kijelzés

- Nyomja meg a **DOWN** gombot a hőmérséklet °C vagy °F közötti átváltásához. Nyomja meg az **UP** gombot az eltárolt max. és min. (benti és kinti) hőmérséklet és a páratartalom megjelenítéséhez. **MIN/MAX** hőmérséklet megjelenítési módban tartsa nyomva az UP gombot minden benti és kinti **MIN/MAX** rögzített érték visszaállítására az aktuális értékekre egyazon időben.
- A páratartalom kijelzését 3-féle piktogram szolgálja:

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 14-15 01.07.15 11:23

száraz nedves kellemes

- Vegye figyelembe, hogy amikor a hőmérséklet nem éri el a 20-28°C tartományt, és a páratartalom 40-70 % között van, nincs „kellemes" kijelzés.

9. Hőmérséklet-változási riasztó jel beállítása

- Normál idő-kijelzési módban nyomja meg pár másodpercig a **DOWN** gombot, hogy a hőmérséklet-változási riasztó jel beállítási módjába kerüljön. Nyomja meg a **DOWN** vagy **UP** gombot a riasztó jel aktiválásához/deaktiválásához. Nyomja meg a **SET** gombot a megerősítéshez és lépjen a következő beállításhoz. A beállítási sorrend a hőmérséklet aktív/inaktív → felső határ → alsó határ. A felső határ -49°C és 70°C között mozog. Az alsó határ -50°C és 69°C között mozog. Ha nincs semmilyen művelet 30 másodpercen belül, elmenti a meglevő beállítást és visszatér a normális kijelzéshez, vagy nyomja meg ismét a **SET** gombot a beállítás megerősítéséhez.
- Nyomja meg a **CHANNEL** gombot a CH1/CH2/CH3 közötti választáshoz. Tartsa pár másodpercig nyomva a **CHANNEL** gombot a 3 csatorna rögzített adatainak törléséhez.

10. Időjárás előrejelzés és tendencia

Az LCD kijelzőn 4 időjárási szimbólum létezik, és ezek a következő kombinációk bármelyikében megjelenhetnek:

napos részben felhős felhős esős

11. Holdfázis

●	Újhold	○	Telihold
◑	Növekvő sarló	◑	Csökkenő sarló
◑	Első holdnegyed	◑	Utolsó holdnegyed
◑	Növekvő félhold	◑	Fogyó félhold

12. Rádiójel keresés

Az RF-jelkeresés feltétele:
Az alábbi állapotban az óra automatikusan elkezdi keresni a RF-jelet. Ekkor a szimbólum villogni kezd.

- Amikor az adókészülék kapcsolatba lépett az órával bekapcsoláskor vagy visszaállításkor:
- Tartsa pár másodpercig nyomva az **UP** gombot.
- Minden nap 2:05 órakor, 3:05 órakor, 4:05 órakor és 5:05 órakor.
- A keresés kb. 3-8 percig fog tartani. Amennyiben egyszer sikeres volt a vétel, a következő nap 2:05 óráig nem fog ismét jelet keresni. Minden nap 2:05 am órakor elkezdi az RF-jelkeresést. Nyomja meg egyszer az **UP** gombot, hogy kilépjen a RF-jelkeresésből.

13. Vételi szimbólum

- Jelkeresés: 1Hz frekvencián villog
- Gyenge jel: a torony mozdulatlan 1 villogó ívvel
- Erős jel: a torony mozdulatlan 1-3 villogó ívvel
- Sikeres vétel: teljes kijelzés
- Amikor az óra nyári időszámítási jelet vesz, az LCD-kijelzőn megjelenik a nyári időszámítási szimbólum.

14. Vételi csatornák választása és működése

A beltéri időjárás-jelző egység max. 3 csatorna vételére alkalmas. Vegye le a kültéri egység elemfedelét és az alatta lévő **CHANNEL** (csatorna) kapcsolóval válassza ki a CH1/CH2/CH3-t (ha több kültéri érzékelőt használ, bizonyosodjon meg róla, hogy minden érzékelőhöz különböző **CSATORNA**-számot rendelt, mert normál esetben a dobozban CSAK 1 érzékelő van).

Tegye mindegyik érzékelőt a kívánt zónába. Nyomja meg a **CHANNEL** gombot, hogy az 1\2 és 3-as csatorna között váltson, és iránymutatóul gyűjtse be a hőmérsékletre vonatkozó adatokat.

- Az időjárás állomás vagy az adókészülék minimum 5~6.5 láb (1.5~2 méter) távolságra kell legyen bármilyen zavarforrástól, mint pl. számítógép-képernyőtől vagy TV-készüléktől.
- Kerülje az időjárás állomás felszerelését fém ablakkeretre vagy ennek közvetlen közelébe.
- Kerülje az azonos jelfrekvencián működő elektromos készülékek, mint. pl. fejhallgatók vagy hangszórók használatát.
- Az azonos jelfrekvencián működő szomszédos elektromos berendezések úgyszintén interferenciát okozhatnak.
- Az óra nem fogja a kinti adókészülék jelét keresni, ha bekapcsolás vagy visszaállítás után nem vételez jelet a kinti adókészüléktől 3 csatornán keresztül.
- Az óra nem fogja többet a kinti adókészülék jelét keresni, ha 1 órán belül nem vételez jelet. '---' jelenik meg a kijelzőn.

15. Csatorna & érzékelő működés

- Az időjárás állomásnak max. 3 érzékelője van.
- Vegye le az érzékelő elemfedelét és a **CHANNEL** (csatorna) kapcsolóval válassza ki a CH1/CH2/CH3-t (ha plusz érzékelőket használ, bizonyosodjon meg róla, hogy minden érzékelőhöz különböző CSATORNA számot rendelt, normálisan a dobozban CSAK 1 érzékelő van)
- Tegye mindegyik érzékelőt a kívánt zónába.
- Nyomja meg a **CHANNEL** gombot, hogy az 1\2 és 3-as csatorna között váltson, és iránymutatóul gyűjtse be a hőmérsékletre vonatkozó adatokat.

16. Karbantartás és ápolás

Ha a készülék felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törlőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevizezett textilt, mert a víz befolyhat a készülék belsejébe.

17. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG nem vállal semmilyen felelősséget vagy szavatosságot a készülék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

18. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal:
Additionally:
+36 1 297 1040 (HU)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

19. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

20. Megfelelőségi nyilatkozat

A Hama GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a jelen készülék összhangban van az 1999/5/EK irányelv alapvető követel-ményeivel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel.
A 99/5/EK R&TTE irányelv szerinti megfelelőségi nyilatkozatot a www.hama.com címen találja meg.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 16-17 01.07.15 11:23

Ovládací prvky a indikace

1. Alarm (budík)
2. Channel (kanál)
3. Down (dolů)
4. UP (nahoru)
5. SET
6. Snooze (odložené buzení)
7. LCD displej
8. Otvor pro zavěšení
9. Přihrádka na baterie

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte nebo darujete, předejte tento návod novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Elektronická meteostanice
- Venkovní senzor
- 3 x baterie AA
- 2 x baterie AAA
- Tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Výrobek neprovozujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Výrobek neumisťujte v blízkosti rušivých polí, kovových rámů, počítačů a televizorů atd. Elektronické přístroje a také okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

Upozornění - Baterie

- Použité baterie odstraňte z výrobku a zlikvidujte dle platných místních předpisů o likvidaci.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie) odpovídající uvedenému typu.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Při vkládání baterií vždy dbejte na správnou polaritu (označení + a -) a baterie vkládejte podle uvedené polarity. Při nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze.
- Baterie zcela nevybíjejte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátory/baterie nezkratujte a zabraňte jejich umístění v blízkosti holých kovových předmětů.

4. Funkce

- Zobrazení času a data
- Funkce buzení a dospání s modrým podsvícením
- Zobrazení slabých baterií v základně a senzoru.
- Volitelné zobrazení teploty ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F)
- Rozsah zobrazení vnitřní teploty: 0 °C až +50°C

- Rozsah zobrazení venkovní teploty: –40 °C až +60°C
- Zobrazení venkovní teploty pomocí rádiového signálu – max. 3 kanály
- Funkce rádiového řízení času signálem DCF
- Letní čas (DST)
- Historie max. a min. vnitřní i venkovní teploty
- Historie max. a min. vnitřní vlhkosti
- Tři úrovně označování indexu komfortu
- Předpověď počasí pomocí 4 symbolů – slunečno, částečně slunečno, zataženo a deštivo
- Zobrazení názvu dne v 7 jazycích: němčině, italštině, francouzštině, nizozemštině, španělštině, dánštině a angličtině

5. Zapnutí napájení

Otevřete přihrádku na baterie a vložte baterie do venkovního senzoru a meterologické stanice, dbejte na správnou polaritu. Po zapnutí napájení se základna bude asi 3 minuty připojovat k senzoru. Po navázaní spojení začne vyhledávání rádiového signálu. Vyhledávání skončí po úspěšném navázání spojení, nebo po uplynutí 7 minut.

6. Nastavení času

V režimu normálního zobrazení času stiskněte a přidržte tlačítko **SET** po dobu několika sekund, dokud nevstoupíte do režimu nastavení času a nastavovaná číslice nezačne blikat. Nastavení proveďte stisknutím tlačítka **UP** nebo **DOWN**. Nastavení probíhá v pořadí rok → měsíc → datum → jazyk názvu dne → časová zóna → 12/24 h → hodiny → minuty → konec. Po době nečinnosti delší než 30 sekund bude uloženo stávající nastavení a displej se vrátí k normálnímu nastavení, nebo opětným stisknutím tlačítka **SET** potvrďte nastavení.

7. NASTAVENÍ BUZENÍ A DOSPÁNÍ

V režimu normálního zobrazení času jedním stisknutím tlačítka **SET** zapněte funkci buzení. Je-li buzení zapnuté, je na displeji zobrazen symbol .
Opětným stisknutím tlačítka **SET** vypnete funkci buzení.
V režimu normálního zobrazení času stiskněte a přidržte několik sekund tlačítko **ALARM**, čímž vstoupíte do režimu nastavení buzení. Nastavovaná číslice bude blikat.

Nastavení proveďte stisknutím tlačítka **UP** nebo **DOWN**. Nastavování probíhá v pořadí hodiny → minuty → konec. Po době nečinnosti delší než 30 sekund bude uloženo stávající nastavení a displej se vrátí k normálnímu nastavení, nebo opětným stisknutím tlačítka **SET** potvrďte nastavení.

Tón buzení se ozývá dvě minuty a mění se následovně:

0–6 sekund:	jedno pípnutí za sekundu
7–22 sekund:	dvě pípnutí za sekundu
23–54 sekund:	tři pípnutí za sekundu
> 55 sekund:	nepřetržité pípání

- Jakmile zazní tón buzení, stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT** zvuk vypněte. Funkce dospání bude znovu zapnuta za 5 minut a symbol **Z²** bude blikat na displeji.
- Jakmile se ozývá tón buzení, můžete ho vypnout stisknutím libovolného tlačítka. Buzení bude znovu zapnuto za 24 hodin.
- Opětným stisknutím tlačítka **ALARM** vypněte funkci dospání.

Stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT** vypněte podsvícení. Podsvícení zhasne za 20 sekund.

8. Teplota

Stisknutím tlačítka **DOWN** přepínáte mezi zobrazením teploty ve stupních Celsia (°C) nebo ve stupních Fahrenheita (°F).
Stisknutím tlačítka **UP** zobrazíte max. a min. teplotu (vnitřní i venkovní) a zaznamenanou vlhkost.
V režimu zobrazení teploty **MIN/MAX** přidržením tlačítka **UP** resetujete současně všechny zaznamenané vnitřní a vnější hodnoty **MIN/MAX** na aktuální hodnoty.
Index komfortu lze zobrazit pomocí 3 symbolů vlhkosti:

suchý vlhký komfortní

Vezměte na vědomí, že index komfortu není zobrazena, pokud teplota leží mimo rozsah 20–28°C a vlhkost se nachází v rozsahu 40–70 %.

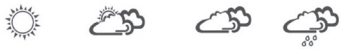
00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 18-19 01.07.15 11:23

9. Nastavení varování při překročení mezní teploty

- V režimu normálního zobrazení času stiskněte a přidržte několik sekund tlačítko **DOWN**, čímž vstoupíte do režimu nastavení varování při překročení mezní teploty. Stisknutím tlačítka **DOWN** nebo **UP** vypněte/zapněte varování při překročení mezní teploty. Stisknutím tlačítka **SET** nastavení potvrďte a přejděte k dalšímu nastavení. Nastavení probíhá v pořadí teplota zap/vyp → max. mez → min. mez. Rozsah max. meze je –49°C až +70°C. Rozsah min. meze je –50°C až +69°C. Po době nečinnosti delší než 30 sekund bude uloženo stávající nastavení a displej se vrátí k normálnímu nastavení, nebo opětným stisknutím tlačítka **SET** potvrďte nastavení.
- Stisknutím tlačítka **CHANNEL** vyberte kanál CH1, CH2 nebo CH3. Přidržením tlačítka **CHANNEL** po několik sekund vymažte záznam ve 3 kanálech.

10. Předpověď počasí a vývoj

Počasí je na displeji zobrazeno jedním ze 4 symbolů:



slunečno polojasno oblačno deštivo

11. Fáze měsíce

●	nov	○	úplněk
◑	dorůstající srpek	◑	couvající měsíc
◑	první čtvrt	◑	poslední čtvrt
◑	dorůstající měsíc	◑	couvající srpek

12. Vyhledání rádiového signálu

Vyhledávání signálu rádiového řízení času:
Hodiny začnou automaticky vyhledávat signál rádiového řízení času v dále uvedených případech. Symbol bude blikat.

- Po navázání spojení mezi vysílačem a hodinami při zapnutí napájení nebo resetování.
- Přidržení tlačítka **UP** po dobu několika sekund
- Každý den ve 2.05, 3.05, 4.05 a 5.05.
- Vyhledávání trvá 3–8 minut. Jakmile je spojení úspěšně navázáno, další vyhledávání začne až příští den ve 2.05. Vyhledávání signálu rádiového řízení času začne každý den ve 2.05. Vyhledávání signálu rádiového řízení času vypněte stisknutím tlačítka **UP**.

13. Symbol příjmu:

- Vyhledávání signálu: bliká frekvencí 1 Hz
- Slabý signál: symbol věže v klidu s 1 blikajícím obloučkem
- Silný signál: symbol věže v klidu s 1–3 blikajícími obloučky
- Úspěšné navázání spojení: úplné zobrazení

Při příjmu signálu letního času bliká na displeji symbol DST.

14. Funkčnost dálkového přenosu dat

Dosah vysílání ze senzoru do základny (v otevřeném prostoru) je asi 60 m. Základna by měla přijmout údaje o teplotě do 3 minut po zapnutí. Není-li tomu tak, zkontrolujte dodržení dále uvedených podmínek:

- Základna a senzor musí být vzdáleny minimálně 1,5–2 m od jakéhokoliv zdroje rušení, např. od monitoru počítače nebo televizního přijímače.
- Základna nesmí být umístěna na kovovém rámu okna nebo v jeho bezprostřední blízkosti.
- Nepoužívejte elektrická zařízení, např. sluchátka nebo reproduktory, používající signál se stejnou frekvencí.

- Zdrojem rušení mohou být také hudební elektrická zařízení v sousedství, která používají signál se stejnou frekvencí.
- Základna nebude vyhledávat signál senzoru, pokud po zapnutí nebo resetování nepřijme jeho signál na žádném ze 3 kanálů.
- Základna nebude nadále vyhledávat signál senzoru, pokud neobdrží signál během 1 hodiny. Bude zobrazeno „---".

15. Kanály a senzory

- K meteorologické stanici lze připojit až 3 senzory.
- Sejměte kryt přihrádky pro baterie senzoru a posuňte přepínač **CHANNEL** do polohy CH1, CH2 nebo CH3. (Při použití dalších senzoru musí být každému senzoru přiřazeno jiné číslo kanálu. V balení je zpravidla JEN JEDEN senzor.)
- Umístěte senzory do příslušných prostor.
- Stisknutím tlačítka **CHANNEL** přepínejte mezi kanály 1, 2 a 3, čímž získáte orientační informace o teplotách.

16. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

17. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

18. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

19. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

20. Prohlášení o shodě

Tímto firma Hama GmbH & Co. KG potvrzuje, že tento přístroj odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice 1999/5/ES. Prohlášení o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/ES najdete na internetových stránkách www.hama.com.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 20-21 01.07.15 11:23

Ovládacie prvky a indikácie

1. budík/alarm
2. kanál (Channel)
3. HORE
4. DOLE
5. SET
6. odložené budenie (Snooze)
7. LCD displej
8. otvor na zavesenie
9. priečinok na batérie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Ak výrobok predáte alebo darujete, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Elektronická meteostanica
- vonkajší senzor
- 3 AA batérie
- 2 AAA batérie
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok neprevádzkujte mimo medze výkonu uvedených uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a predchádzajte kontaktu so striekajúcou vodou.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevystavujte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Nepoužívajte výrobok v prostredí, v ktorom nie je používanie elektronických prístrojov dovolené.
- Neumiestňujte produkt v blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítačov a televízorov a pod. Elektronické prístroje a okenné rámy majú negatívny vplyv na funkciu produktu.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Takéto úkony prenechajte na kvalifikovaného odborníka.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Obalový materiál vyhoďte do separovaného odpadu podľa miestnych predpisov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Stratíte tým nárok na záruku.

Upozornenie - batérie

- Vybité batérie odstráňte z výrobku a odovzdajte do separovaného odpadu..
- Používajte výlučne nové akumulátory (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Použité batérie nemiešajte s novými, nepoužívajte rozličné typy batérií alebo batérie od rôznych výrobcov.
- Dbajte na správnu polaritu batérií (značenie + a -) a vložte ich príslušne. V prípade nerešpektovania hrozí nebezpečenstvo vytečenia alebo výbuchu batérií.
- Batérie nevybíjajte úplne.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory/batérie neskratujte a uchovávajte ich mimo dosahu holých kovových predmetov.

4. Funkcie

- Zobrazenie času a dátumu
- Budík a funkcia Snooze s modrým podsvietením
- Upozornenie na slabé batérie základne a senzora
- Možnosť prepnutia jednotiek teploty °C/°F
- Rozsah zobrazenia vnútornej teploty: 0–50°C
- Rozsah zobrazenia vonkajšej teploty: -40–60°C
- Vonkajšia teplota s RF: max. 3 kanály
- Rádiovo ovládaná funkcia s verziou DCF
- Zimný/letný čas
- História vnútornej a vonkajšej maximálnej a minimálnej teploty
- História minimálnej/maximálnej vlhkosti
- 3 úrovne indikácie indexu komfortu
- Predpoveď počasia pomocou 4 symbolov: jasno, polojasno, zamračené a dážď
- 7 krajín/jazykov na zobrazenie v týždni: nemecky, taliansky, francúzsky, holandsky, španielsky, dánsky a anglicky

5. Zapnutie

Otvorte batériovú priehradku a vložte batérie do vonkajšieho senzora a meteostanice; dbajte na správnu polaritu (+ a -). Po zapnutí bude základni trvať asi 3 minúty, kým sa spojí s senzorom vysielačom. Následne začnú hodiny vyhľadávať rádiový signál. Vyhľadávanie signálu skončí, keď hodiny začnú prijímať signál, alebo o 7 minút.

6. Nastavenie času

V normálnom režime zobrazenia času držte stlačené tlačidlo **SET** na niekoľko sekúnd, čím vstúpite do režimu nastavenia času, pričom nastavovaná číslica bliká. Nastavte čas stlačením tlačidla **HORE** alebo **DOLE**. Poradie nastavenia je rok ➞ mesiac ➞ dátum ➞ jazyk pre deň ➞ časové pásmo ➞ 12/24 hod ➞ hodina ➞ minúta ➞ koniec. Ak sa nevykoná žiadna operácia počas 30 sekúnd, hodiny uložia existujúce nastavenie a prepnú sa do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie nastavenia.

7. NASTAVENIE BUDÍKA A FUNKCIE SNOOZE

- V normálnom režime zobrazenia času, stlačte jedenkrát tlačidlo **SET** a zapne sa funkcia budíka. Keď je budík zapnutý, na obrazovke je zobrazený znak . Stlačte znova tlačidlo **SET** na vypnutie funkcie budíka.

- V normálnom režime zobrazenia času podržte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **ALARM** na vstup do režimu nastavenia budíka. Nastavovaná číslica bliká. Nastavte čas stlačením tlačidla **HORE** alebo **DOLE**. Poradie pri nastavení je hodina ➞ minúta ➞ koniec. Ak sa nevykoná žiadna operácia počas 30 sekúnd, hodiny uložia existujúce nastavenie a prepnú sa do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie nastavenia.

Zvuk budíka bude trvať 2 minúty a bude sa meniť takto:

0–6 sekúnd:	jedenkrát za sekundu
7–22 sekúnd:	dvakrát za sekundu
23–54 sekúnd:	trikrát za sekundu
> 55 sekúnd:	nepretržitý zvuk

- Keď zvoní budík, stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT**, čím vypnete budík na 5 minút a potom znova začne zvoniť. Na obrazovke bude blikať znak **Z**^{z}.
- Keď budík zvoní, stlačte ktorékoľvek tlačidlo na úplné vypnutie budíka. Budík sa znovu spustí po 24 hodinách.
- Stlačte tlačidlo **ALARM** na vypnutie funkcie Snooze.

Stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** na zapnutie podsvietenia. Svetlo bude svietiť 20 sekúnd.

8. Teplota

- Stlačte tlačidlo **DOLE** na prepnutie jednotiek teploty °C alebo °F.
- Stlačte tlačidlo **HORE** na zobrazenie záznamu maximálnej a minimálnej teploty (vnútornej a vonkajšej) a vlhkosti.
- V režime zobrazenia maximálnej/minimálnej teploty podržte stlačené tlačidlo **HORE** na resetovanie všetkých vnútorných i vonkajších záznamov **MIN/MAX**.
- K dispozícii sú 3 rôzne symboly znázorňujúce úrovne pohodlia z hľadiska vlhkosti tak, ako je uvedené nižšie:

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 22-23 01.07.15 11:23

sucho

vlhko

komfortne

Vezmite prosím na vedomie, že index komfortu sa nezobrazuje, keď teplota nie je v rozmedzí od 20°C do 28°C a vlhkosť v rozsahu od 40 % do 70 %.

9. Nastavenie zvukového signálu pre teplotu

V normálnom režime zobrazenia času podržte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **DOLE** na vstup do režimu nastavenia zvukového signálu pre teplotu. Stlačením tlačidla **DOLE** alebo **HORE** zapnete alebo vypnete zvukový signál pre zvukový signál teploty. Stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie a prejdite k ďalšiemu nastaveniu. Poradie nastavenia je zapnutie/vypnutie teploty → najvyššia medzná hodnota → najnižšia medzná hodnota. Rozsah pre najvyššiu medznú hodnotu je -49°C až 70°C. Rozsah pre najnižšiu medznú hodnotu je -50°C až 69°C. Ak sa nevykoná žiadna operácia počas 30 sekúnd, hodiny uložia existujúce nastavenie a prepnú sa do normálneho zobrazenia alebo stlačte tlačidlo **SET** na potvrdenie nastavenia.
Stlačte tlačidlo **CHANNEL** tlačidlo na voľbu kanála CH1/CH2/CH3. Držte sekundu stlačené tlačidlo **CHANNEL** na vymazanie záznamu v 3 kanáloch.

10. Predpoveď počasia a tendencia

Počasie je na displeji zobrazené jedným zo 4 nasledovných symbolov:

slnečno

čiastočne zamračené

zamračené

dážď

11. Fáza mesiaca

	nov		spln
	dorastajúci kosák		cúvajúci mesiac
	prvá štvrť		posledná štvrť
	dorastajúci mesiac		ubúdajúci kosák

12. Vyhľadávanie rádiosignálu

Stav na vyhľadávanie signálu RC:
Pri nižšie uvedenom stave začnú hodiny automaticky vyhľadávať signál RC. Bliká ikona .

- Po pripojení vysielača s hodinami po zapnutí alebo vynulovaní nastavení.
- Držte niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo **HORE**
- Každý deň o 02:05, 03:05, 04:05 a 05:05.
- Vyhľadávanie bude trvať asi 3–8 minút. Ak hodiny jedenkrát úspešne príjmu signál, nebudú ho vyhľadávať znova až do ďalšieho dňa o 2:05. Hodiny začnú vyhľadávať signál RC každý deň o 02:05. Stlačte tlačidlo **HORE** raz na ukončenie vyhľadávania signálu RC.

13. Ikona príjmu:

- Vyhľadávanie signálu: blikanie s frekvenciou 1 Hz
- Slabý signál: veža je stále zobrazená s 1 blikajúcim oblúkom
- Silný signál: veža s je stále zobrazená s 1–3 blikajúcimi oblúkmi
- Úspešne prijatý signál: úplné zobrazenie

Keď dostanete údaje DST pre zmenu zimného/letného času, na LCD displeji sa zobrazí symbol DST.

14. Funkcie vysielača

Dosah vysielania je asi 60 metrov senzorom sa základňou (vo voľnom priestore). Základňa by mala prijímať údaje o teplote do 3 minút po nastavení. Ak nie sú prijaté údaje o teplote do 3 minút po nastavení, skontrolujte body uvedené nižšie:

- Vzdialenosť základne alebo senzora musí byť aspoň 5 stôp až 6,5 stopy (1,5 až 2 metre) od rušivých zdrojov, ako sú počítačové monitory alebo televízory.
- Neklaďte základňu na kovové okenné rámy alebo do ich bezprostrednej blízkosti.
- Používanie iných elektrických výrobkov, ako sú slúchadlá alebo reproduktory pracujúce na rovnakej frekvencii signálu.
- Hudobné elektrické zariadenia v okolí (aj u susedov) pracujúce na rovnakej frekvencii signálu môžu tiež spôsobovať rušenie. Základňa nebude vyhľadávať signál zo senzora, ak po zapnutí alebo resete nebol prijatý signál z 3 kanálov.
- Základňa nebude vyhľadávať signál zo senzora, ak nebol prijatý signál viac ako hodinu. Na hodinách sa zobrazí „---“.

15. KANÁLY A SENZORY

- Meteorologická stanica môže používať až 3 senzory.
- Odstráňte kryt batérie senzora a posuňte prepínač **CHANNEL** do polohy CH1/CH2/CH3 (pri použití ďalších senzorov sa uistite, či má každý senzor priradené iné číslo kanálu, súčasťou balenia je len 1 senzor)
- Uistite sa, či je každý senzor umiestnený na požadovanom mieste.
- Stláčaním tlačidla **CHANNEL** môžete prepnúť kanály medzi 1/2 a 3 a získať informácie o teplote.

16. Údržba a starostlivosť

Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

17. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

18. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

19. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

20. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hama GmbH & Co. KG týmto prehlasuje, že tento prístroj zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným ustanoveniam Smernice 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode podľa smernice R&TTE 99/5/ES si môžete pozrieť na adrese www.hama.com.

00123149man_cs_de_en_hu_pl_sk.indd 24-25 01.07.15 11:23